Inhaltsverzeichnis

Kapitel I: Imaginationswelten 7

Viele Welten, historisch (Demokrit bis Fontenelle) - Imagination und Welt - Weltentransfer in der Literatur der Frühen Neuzeit - Viele Welten, theoretisch (Goodman bis Lewis) - Text, Welt und Welten

Kapitel II: Pastoralwelten 51

Argument - Der Begriff 'Welt' und die Pastoralwelten - Das Artefakt als Weltenübersetzung - Pastorale und arturische Welten - Die Realität idealer Welten - Die Nicht-Zerstörbarkeit der Pastoralwelt (Edmund Spenser, *The Shepheardes Calender*; Philip Sidney, *The Old Arcadia*)

Kapitel III: Parallelwelten 83

Argument - Allegorie, Narration, Welten - Gerechtigkeit in zwei Welten - Allegorie als Übersetzungssprache - Das Allegorische der Welt (Edmund Spenser, *The Faerie Queene*; Thomas Deloney, *Jack of Newbury*)

Kapitel IV: Antike Welten 115

Argument - Troja als ideale und poetische Welt - Das zynische Troja - Welt als universelle Alterierung (George Chapman, *The Iliads of Homer*; William Shakespeare, *Troilus and Cressida*; *Anthony and Cleopatra*)

Kapitel V: Kosmische Denkwelten 151

Argument - Miltons Welten - Darstellbarkeit undarstellbarer Welten - Das Artefakt und die Welten - Das widerständige Denken der Welteinheit - Selbstinklusion des Weltdenkens (John Milton, *Paradise Lost*; Ralph Cudworth, *The True Intellectual System of the Universe*)

Kapitel VI: Reimpaarwelten 201

Argument - Logik des Couplet - Welt aus Reimpaaren - Selbstinklusion der poetischen Welt - Poetik des Epos und das Couplet - Übersetzungstheorie (Alexander Pope, *The Iliad of Homer*; John Dryden, *Virgil's Æneis*)

Kapitel VII: Gesprächs- und Schreibwelten 235

Argument - Welt der *ideas* - Welt Schreiben - Welt im Gespräch (John Locke, *An Essay Concerning Human Understanding*; Aphra Behn, *Love-Letters between a Nobleman and his Sister*; Joseph Addison, Richard Steele, *The Spectator*)

Kapitel VIII: Stadt- und Landwelten 267

Argument - Die London-Welt - Landschaft als Welt - Tilgung und Restitution der Welt - Letztmals: Imaginationswelten - Literaturwissenschaft, programmatisch (John Gay, *Trivia*; John Dyer, *Grongar Hill*; James Thomson, *Winter*; Thomas Gray, *Elegy Written in a Country Churchyard*)

Literaturverzeichnis 301

Personenregister 313